



## OWOC DOJRZAŁOŚCI SPOŁECZNEJ w Polonji Argentyniejskiej

Z inicjatywy rady emigracyjnej, p. Michała Pankiewicza, i pod jego bezpośrednim przewodnictwem w ubiegłym poniedziałku dnia 13-go lipca odbyła się Konferencja ugodowa między pp. Stanisławem Kowalewskim i Stanisławem Czyżewskim z jednej i p. Franciszkiem Marusem i Bolesławem Januskiewiczem — z drugiej strony.

Celem zasadniczym powyższej było pozytywnie stanowczy krok porozumiewawczy, zmierzający do zaprzestania wzajemnej walki i nieopuszczenia do rozpalenia się ciemnych indywidualizmów, nie mających nic wspólnego z robotą społeczną, a podnoszących gławy i bezkarnie żerujących na biednych emigrantach, li tylko korzystając z istniejących wad.

W toku portrakcji obie strony wykazały maksimum swej dobrej woli i zrozumienia skądinąd dożywejącej atmosfery. Z dyskusji łatwo było wywnioskować, iż pomimo dzielących je różnic ideologicznych i względnie taktyki społecznej, to jednak obu stronom nie chodzi o interes osobisty, lecz o dobro polskiego wychodźcy i autorytet imienia polskiego na obczyźnie.

W konkluzji jednogłośnie strony stwierdziły, że już nieistnieją największy czas do wzajemnego opamiętania się i wznowienia na podjudzanie się nieprawie przez osoby, pragnące w ten sposób zmagającej wodzą łowić dla swych prywatnych korzyści — złote rybki.

Na tej historycznej w życiu kolonji i nowa era pokój i ogólnej współpracy polaków na obczyźnie awastającej konferencji zapadła uchwała treści następującej:

### PROTOKÓŁ

Niżej podpisani STANISŁAW CZYŻEWSKI, BOLESŁAW JANUSKIEWICZ, STANISŁAW KOWALEWSKI i FRANCISZEK MARUS zebrał się w dniu 13-go lipca b. r. o godz. 8-jej wieczór celem za stanowienia się nad sposobami zlikwidowania dotychczasowej walki między Federacją i „Domem Polakim”, walki, która przyniosła jedynie szkód społeczeństwu przez rozwydrzenie zwyczajów i STWORZENIE WARUNKÓW NIEPRZYJAZNYCH DLA ZEBROWANIA GRASANTÓW WSZELKIEGO RODZAJU.

Na wstępie p. Kowalewski oświadczył, iż bez względu na wynik postępowania w najbliższym numerze „Głosu Polskiego” ukaze się komunikat, że p. Marus nie wspólnego nie miał z historiami w Montevideo.

Po tym oświadczeniu i wymianie zdań, podczas których stwierdzono, iż wzajemnie czynione sobie zarzuty okazały się bezpodstawne, obydwie strony zdecydowały zgodnie przejść do porządku dziennego nad wzajemnymi urażeniami, zaprzęścić walki i wystąpić do sądu o zlikwidowanie procesu.

Buenos Aires, dnia 13 lipca 1931 r.

- (—) B. Januskiewicz
- (—) S. Kowalewski
- (—) Franciszek Marus
- (—) S. Czyżewski

Berzownie stwierdzić należy, że oprócz zasługi rady Pankiewicza, jako inicjatora i super-arbitra, ponowny rezultat konferencji za wdzięczyć należy wszystkim uczestnikom tejże.

Oby krąg poniedziałkowy był naprawdę ta gwałtowna, jednocząca polską wychodźczo i oby kolonję polską nie dopuściła nigdy do powtórzenia wzajemnego spróokowania się na przyszłość.

### SPROSTOWANIE

W związku z opublikowaną w d. 22 grudnia 1929 r. na łamach „Głosu Polskiego” korespondencją z Montevideo, w treści swej zarzucającą p. Franciszkowi Marusowi (ówczesnemu przewodniczącemu Związku Towarzystw, a obecnie Federacji) niebezwe tranżakcje kolonizacyjne i szkalującą dobrą jego imię, zgodnie z naszym oświadczeniem, pod powyższą korespondencją umieszczonym, iż wiadomości te podaliśmy na wyłączną odpowiedzialność korespondenta i że redakcja naszego piśmie

w „Głosie” korespondencję z Montevideo był bezpodstawnie i podane do „Głosu” przez osobę, której wolał mający prawdziwie osobistą do p. Franciszka Marusa urazę.

Niżej podpisany, odpowiedzialny redaktor „Głosu Polskiego” uważa za swój moralny obowiązek stwierdzić, iż pomimo dzielących go z p. Fr. Marusem różnic ideowych w pracy społecznej, oraz pozytywnego wyroku sądowego, zawsze uważał i nadal uważa p. Franciszka Marusa jako uczciwego człowieka.

(—) Stanisław Kowalewski  
nacz. redaktor tyg. „Głos Polski”

## Sensacyjny zwrot w Polityce Kolonizacyjno - Rolniczej rządu argentyńskiego

Argentyna, kraj o niezmiernie wielkiej polaci ziemi, w większej swej części urodzajnej, zasobny we wszystkie klimaty, w proporcji za ledwie zamieszkały, jest źródłem bogactw niewyczerpanych, z nadzwyczajnymi widokami na przyszłość — większymi ponad wszelkie przypuszczenia i obliczenia.

Powierzchnia ziemi, znajdująca się dziś pod uprawą (mniej więcej dwadzieścia cztery milionów hektarów), nie reprezentuje jak tylko jedną małą część ziemi zdolnej pod uprawę obłożoną na osmdziesiąt milionów hektarów).

Mimo wszystko kraj ten jest daleki od tego, aby go można nazwać przemysłowym: znajduje się w pełnej ewolucji podczas gdy jego zaludnienie wzrasta, chociaż głównie źródłami bogactwa jest rolnictwo i chów bydła na wielką skalę.

I stąd wypływa, że Argentyna przygotowuje się do parcelacji wielkich obszarów ziemskich, z zamiarem rozdzielenia ich między drobnych rolników, wykazującą taką uprągą większą intensywność a zarazem możliwość szybszego zaludnienia wnętrza kraju.

Inicjatywa ta mogła powstać jedynie tylko dzięki prawdziwemu patriotyzmowi kierownika steru nawy państwowej.

Mało już brakowało, aby wszelka dobra wola i wzniosła inicjatywa nie poszła na marne.

Ludzie stojący na czele instytucji finansowej państwowej dbając więcej o prywatną niż o interes państwa byłaby niechybnie pozabawili kraj znowid na kilkadziesiąt lat planowej kolonizacji.

W następstwie ustąpienia Dyrektora Banku Hipotecznego Narodowego, kwestja rolniczo - kolonizacyjna wybiła się na pierwszy plan z pominięciem całego szeregu domniemych przedsięwzięć, jakie w teках ministerjalnych rządu przewidywano oczekując na spieszne załatwienie.

Prasa argentyńska podada do wiadomości publicznej o podaniu się do dymisji całej dyrekcji Banku Hipotecznego Narodowego, oraz o przyjęciu tejże dymisji przez Prezydenta Republiki, zamieściła jednak o przyznanych, które dzięki naszym oficjalnym wiadomościom możemy w streszczeniu podać naszym czytelnikom.

Prezydent Republiki zdecydował

nie podpisać dekretu, który był mu przedstawiony, i na podstawie którego będących do dyspozycji 56 milionów pezów w cedulach kolonizacyjnych miały być przeznaczane na zwyczajne pożyczki i na rozbudowę miast.

Wspomniany dekret był przygotowany zgodnie z propozycją i informacją Banku Hipotecznego Narodowego (przez dyrekeja, która się podała do dymisji), ale dzięki konferencji jaką odbył pan Prezydent Republiki i Minister Finansów ze swymi asesarami i reprezentantami technicznymi (którzy poinformowali Prezydenta o szkodach materialnych i moralnych jakieby przyniosł ten dekret w razie zaakceptowania go przez rząd), uznano przedłożony dekret za nieaktualny i zwrócono bez podpisu do Banku.

Incydent ten, który nie został opublikowany przyczynił się wiele do renuncji Dyrekcji tegoż Banku. Dzięki temu zajęciu rząd poinformowany o stanie rolnictwa i kolonizacji desygnował specjalną komisję „Comisión de Estudio de la Colonización Oficial y Privada”, pod przewodnictwem pułkownika Melitón Diaz de Vivas i innych funkcjonariuszy rządowych oraz Inż. Karola R. Avoy. Komisja ta zbiera się każdego piątku o godzinie 17 i ma informować rząd o wszystkich inicjatywach oficjalnych i prywatnych tryających się kolonizacji.

Pozatem pan Prezydent Republiki oddał wszelkie sprawy nowej komisji eedul hipotecznych, czyli udzielania kredytów przez Bank Hipoteczny aż do czasu kiedy desygnowana komisja nie przedłoży konkretnych konkluzji.

Z dotychczas zebranych informacji przez powyższą wspomnianą komisję kolonizacyjną i wniosków jakie na jej ręce wpłynęły, możemy już dziś uprzedzić fakta i poinformować nasze sfery tak bardzo zainteresowane kolonizacją w Argentynie, że komisja ta przedłoży rządowi następujący skonkretyzowany projekt i plan:

„Kraj potrzebuje jednoci współpracy administracyjnej w materji kolonizacji; misja ta powinna przypaść Ministerstwu Rolnictwa, za pośrednictwem którego rząd powinien wydać odpowiedni regulamin, i wprowadzić w życie prawa o udzielaniu pożyczek kolonizacyjnych, po życzek dla kooperatyw i innych

kredytów rolowych w których interesują banki oficjalne.

Uważa się, że jakikolwiek system kredytów oficjalnych stojących w łączności z mieszkaniami kraju o sudydny na roli, powinny służyć za instrument dla akcji administracyjnej, t. j. dla orjentowania, organizowania, obrony, opieki i kontroli produkcji oraz rozwoju oraz wzrostu ludności rolnej.

Kredyty zatem powinny być udzielane tylko za weześniejszym zaopiniowaniem przez Ministerstwo Rolnictwa o wartości terenu i zdolności amortyzowania się. Jeśli chodzi o kolonizację oficjalną, to te dziełki nabytym doświadczeniem, powinny być prowadzone na sposób: Rodziny mające osiadeł na kolonizowanych terenach, powinny być selekcyjonowane już w Europie i sprowadzane za uprzednim podpisaniem kontraktu kupna i sprzedaży, oddające do użytku sprowadzonych rodzin już gotowe gospodarstwa za opatrzone w dom, studnię, inwentarz żywy, jak konie, krowy, świnię, owce, króliki, drób etc.; inwentarz martwy, jak plug, siewnik, wozny i t. d. nasienia potrzebne na obsianie całej działki (która zależnie od jakości uprawy będzie posiadała od 20 — 150 hektarów), kredyt na zaistalowanie domu, czyli kupna mebli i naczyń kuchennych i w końcu kredyt mieszczący na kupno żywności na przeciąg jednego roku. Działka ziemi oddana w posiadanie

kolonisty ma być odratowana, przewożona, zbronowana i w połowie zasianą trawą pastewną. Kolonista o sadyd na działce będzie spłacał części swój dług (zależny od wielkości miesienia swego polity na działce, przez przeciąg 10 do 33 lat.

Odnosnie propagandy prywatnych osobników dla zaciągnięcia kapitału czy rolników do Argentyny, Ministerstwo Rolnictwa nie powinno zheldować tychże bez weześniejszego zbadania technicznego ziemi i nieład kolonizowania czy sprzedaży, komunikując się za pośrednictwem konsulatów z rządami państw zagranicznych.

Jest bowiem dowiedzione, że jeśli emigranci będą posiadali możność otrzymaniu informacji oficjalnych, skrócie żaden kapitalista czy kolonista nie zaakceptuje robionej mu oferty bez weześniejszego zasięgnięcia opinii Ministerstwa Rolnictwa w Argentynie.

Z przytoczonego, a mającym być w krótkie przedłożonym rządowi projekcie komisji kolonizacyjnej widzimy, że Argentyna wreszcie przystępuje do rzeczowej i planowej kolonizacji, która przyniesie państwu nieobliczalne korzyści, a emigranci przyszyli nie będą skazani na los tych biedaków, którzy się dziś walcą bez opieki, strawy i dachu nad głową.

I. Bernstein

## NOWY PIERWSZORZĘDNY Zakład Krawiecki BOLESŁAWA WADOWIAKA

PRZY ZNANEJ I CENIONEJ FIRMIE  
Ultimas Novedades  
Calle MONTEVIDEO 353  
U. T. 38, Mayo 1246



Poleca dla swój Szanownej Klienteli ubrania i płaszcze z najlepszych angielskich materiałów, których „stock” posiada w najwybredniejszym wyborze na składzie.

Przyjmuje się wszelkie roboty w zakres krawiectwa wchodzące.  
PO CENACH NADKONKURENCYJNYCH.  
WIELKIE UDOGODNIENIA W SPŁATACH

## Bacność, Rodacy!

Komisja Oświatowa przy Tow. „WOLNA POLSKA” podaje do ogólnej wiadomości Sz. Czytelników i zainteresowanych, że KAŻDĄ NIEDZIELĘ PUNKTUALNIE O GODZ. 5-jej PO POL. odbywają się w lokalu Towarzystwa, calle MALABIA 2356.

## Odczyty Dyskusyjne

na które ogół Sz. Rodaków zaprasza  
Komitet Oświatowy „przy Tow. WOLNA POLSKA”.  
Wstęp na Odczyty dla Członków i nieczłonków — Bezpłatny.

# Banco

Oszczędności u nas złożone szybko się powiększają przez wysoką stawkę procentową.

PIENIĘŻNE PRZEKAZY TELEGRAFICZNIE TYLKO 1<sup>50</sup>

Karty Okrętowe po Najtańszych Cenach  
dawniej: „DEUTSCHE SCHIFFSAGENTUR”

**BANCO CENTRAL EUROPEO**  
SAN MARTIN 469 BUENOS AIRES

# WIADOMOSCI Z KRAJU

## SYSTEM MERYCZNY W HANDLU SKÓR W POLSCE

Doniesienia z Warszawy głoszą, że rząd polski zamierza wkrótce wydać przepisy odnoszące się do wykonywania prawa o systemie merycznym, które przeważnie będą się odnosić do handlu skór w Polsce.

Biorąc miarę i wagę w Polsce będą miały polecone przypilnowanie, by wszystkie skóry sprzedawane w Polsce, tak krajowe, jak zagraniczne, były znaczone systemem merycznym.

## POLSKA MA NAJWIĘKSZĄ RADJOSTACJĘ NA ŚWIECIE

W Raszynie pod Warszawą została ostatnio otwarta przez „Polskie Radio” największa radiostacja w świecie, o sile 158.000 watów, która to siła jest przeszło 3 razy większa od siły największej radiostacji amerykańskiej.

Programy nadawane przez polską radiostację są nadsłyszane czysto i wyraźnie słyszane w całej Europie i na wyspach Wielkiej Brytanii.

Charakterystycznym jest to, że „Polskie Radio” powstało dopiero 5 lat temu, a dziś posiada już największą radiostację w świecie.

W roku 1926 abonentów radiowych (nie wliczając słuchaczy aparatów kryształowych kosztujących się 1 do 2) było 40.000, a dziś jest ich w Polsce 300.000.

Na polu radiowym Polska uciecła więc w ostatnich 5 latach znacznie postęp.

## ANGLICY CHCĄ ZBUDOWAĆ DRAPACZ CHMUR W WARSZAWIE

Warszawa. — Koszt 20.000.000 złotych angielskie tow. ubezpieczeniowe zamierza pobudować na Placu Napoleona w Warszawie drapacz chmur wysokości na 15 pięter.

## TRZECH POLSKICH MUZYKÓW DOSTAŁO LEGJĘ HONOROWĄ

Warszawa. — Trzech polskich muzyków. Karol Szymanowski, Grzegorz Fitelberg i Józef Turczyński zostali ostatnio odznaczeni francuskim krzyżem Legji Honorowej.

## KWIATNIK Z 10.000 HIACINTÓW W WARSZAWIE

Warszawa. — Ogrod Śaski w Warszawie posiada obecnie nieszybką ozdobę w formie kwiatnika z 10.000 hiacynatów przysyłanych jako dar dla Warszawy przez Holenderski Związek Hodowców Hiacynatów. Wartość hiacynatów przekracza 12.000 zł.

## W POZNANIU CHCĄ MIEĆ MUZEUM RADJÓWE

Poznań. — Radio Poznańskie przystąpiło tu do zorganizowania specjalnego działu radiowego w Muzeum Miejskim. Oficjalne otwarcie tego polskiego muzeum radiowego ma nastąpić w roku 1932.

## GŁOWA DZIECKA WPADŁA DO SCIEKU ULICZNEGO

Łódź. — Na ulicy Żurawiej na Bałutach bawiło się na chodniku kilku dzieci, gdy w ten moment nagle wpadł wóz z miejsc. Jednemu z dzieci, 2-letnia L. Charzan, koła zupełnie obcięły głowę, a ta stoerczyła się do ścieku ulicznego.

Furman chciał zbiec po wypadku, ale został zatrzymany przez tłum i byłby może zlynaczony gdyby nie zszkry przybycie policji.

## RZADKI OKAZ CZARNEGO BOBRA POD GRODNO

Grodno. — Na jednej z wysp utworzonej wskutek wylewu Niemna, znaleziono rzadki w Europie okaz czarnego bobra, którego oddano Tow. Miłośników Przyrody w Grodnie.

## PROJEKT BUDOWY MOSTU W WŁOCŁAWKU ZA 10.000.000 ZŁ

Włocławek. — Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych przesała do Ministerstwa Robót Publicznych projekt budowy nowego mostu we Włocławku przez Wisłę kosztem 10 mil. złotych.

## PIORUN UDERZYŁ W POLICJANTA I ZABIŁ GO

Lublin. — Komendant posterunku policji w Turbinie Józef Stanik wiał wozem swoją chorą żonę do szpitala szosą z Żółkiewki. W czasie tej podróży zaskoczyła mat-

żełstwo burza. Chorą nie można było przemieścić z wozu, więc oboje pozostali na wozie. W tym porum uderzył Stefanika i w oczach jego nieszczęśliwej żony poraził go.

Policjant zginął na miejscu. Chorą i opuszczoną kobietą zaspokoiwano się po pewnym czasie przejeżdżając włościanin.

## ELEKTRYFIKACJA 10 POWIATÓW W MAŁOPOLSCE

We Lwowie powstała firma p. n. „Okręgowy Zakład Elektryfikacyjny we Lwowie”, której zadaniem jest elektryfikowanie dziesięciu powiatów w okręgu lwowskim. Elektryfikacji podlegną powiaty: Lwów, Gródek, Jaworów, Żółkiew, Rawa Ruska, Rudki, Bóbrka, Kamionka Strumiłowa, Przemyskały i Złoczów.

Według projektu sieć elektryfikacyjna obejme okrągo 1.000 kilometrów linii (600 mil), 165 stacji transformatorowych i 6 sieci lokalnych w roznych miastach i miejscach wymienionych powyżej 10 powiatów.

## MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA FOTOGRAFIJ W WARSZAWIE

Warszawa. — Staraniem Polskiego Towarzystwa Miłośników Fotografii odbyła się tu 5-ta międzynarodowa wystawa fotografii. 186 osób wystawiło 8000 fotografii. Fotografie nadesłane ze St. Zjedn., Hiszpanji, Włoch, Francji, Niemiec itd.

## TANKAMI CHCĄ POLACY DOTRZEĆ DO BIEGUNY

Polska Komisja Roku Polarnego w Warszawie wystąpiła z projektem urządzenia w roku polarnym (roku 1933) polskiej wyprawy do bieguna północnego... tankami.

Projekt proponuje wyprawy przy pomocy czołgów ziemnonożnych, to znaczy takich, które mogą poruszać się nie tylko na lądzie, lecz także mogą pływać po wodzie.

Fantastyczny ten projekt na szczęście nie ma szansu urzeczywistnienia, gdyż przeciwno niemu zaprotestował sam inicjator Komisji Roku Polarnego, H. Artowski, prof. geografii w uniwersytecie lwowskim, który dowodzi, że podobna wyprawa naraziłaby tylko Polskę na śnieżnicę i... na raje.

Autorem tego niwykonanego projektu dotychczas do bieguna północnego tankami ma być jakiś wysoki urzędnik państwowy, podobno wojskowy. Możliwość, że teraz ktoś inny wynajdzie lepszy projekt polskiej wyprawy do bieguna północnego.

## BOMBA Z AEROPLANU ZNISZCZYŁA DOM

Kraków. — Podczas ćwiczeń wojskowych z aeroplanu spadła przypadkowo bomba na dom prywatny w Rakowicach i zniszczyła go. Nikt nie został ranny.

## UŻYTKOWANIE I JAKOŚĆ GRUNTÓW W POLSCE

Główny urząd statystyczny podaje, że użytkowanie i jakość gruntów w Polsce przedstawia się jak następuje:

Rola 18.449.000 hektarów, łąki 3.790.000 hekt., pastwiska 2.713.000 hektarów, sady 536.000 hektarów, lasy 3.858.000 hektarów, nieużytki 3.886.000 hektarów, razem 31.712.000 hektarów, (hektar równa się 2,4 akra).

Największy procent roli uprawnej znajduje się w województwach: tarnopolskim, śląskim, kieleckim, lubelskim, pomorskim i krakowskim.

Największy procent lasów znajduje się w województwach: stanisławowskim, śląskim, poleskim, pomorskim, lwowskim, nowogrodzkim i bielskim.

## POLSKI WYNALAZEK TŁUMNIŁ KA DO BRONI PALNEJ

Dnia 16 ub. m. odbyła się w Warszawie wobec przedstawicieli i sfer wojskowych oraz inżynierów próba zastosowania tłumnika do broni palnej skonstruowanego przez inżyniera

## Transatlantica Express

### Cangallo 505 esquina San Martin

## Polacy!



Sprzedajemy KARTY OKRĘTOWE po najniższych cenach bezkonkurencyjnych do i z Polski, na okręty najszybcze zapewniające pasażerowi wygodę, zdrowotność i czystość.

## JEDYNA POLSKA FOTOGRAFIA

wykonuje wszelkie roboty fotograficzne po cenach ekonomicznych ZA KAŻDE 12 FOTOGRAFIJ JEDEN PORTRET KOLOROWY D A R M O

Sprzedaję Artkułów Fotograficznych dla Amatorów. Aparaty i Wstażki „Kodak”

C O R D O B A 3 8 1 4 B U E N O S A I R E S

Uwaga: Dla członków Towarzystw należących do Związku „Dom Polski” 10 proc. ustępstwo.

ra. mechanika p. Michała Gonczaruka, która wypadła pomyślnie.

Młody ten wynalazca, nasz rodak, kresowiak z Wołynia, liczący zaledwie 28 lat, zdobywa na polu swej pracy coraz większe uznanie, gdyż już dziś ma opatentowane w kraju i zagranicą kilka wynalazków z dziedziny mechaniki.

Z ważniejszych należy wyliczyć: turbiny spalinalne, osiągające w zastosowaniu 30 proc. wydajności (Niemcy osiągnęli dotychczas 13 % wydajności); basen dla przechowywania tytoniu; automatyczna prasa do prasowania słomy, używanej jako materiał budowlany i in. oraz wiele innych, które wynalazca trzyma w tajemnicy.

## CIEKAWY WIADOMOŚCI Z POLSKI

Dnia 9 grudnia odbędzie się drugi powszechny spis ludności w Polsce. Pierwszy spis odbył się w r. 1921, ale nie obejmował wtedy Śląska i 3 powiatów wileńszczyzny.

Niezwykła promocja odbyła się na uniwersytecie warszawskim. Niewidomy od urodzenia Włodz. Dolański ze Lwowa otrzymał doktorat z filozofii po ukończeniu studiów w Paryżu.

W Urzędzie Pocztowym Warszawa I będą uruchomione automaty do sprzedaży 15-to i 25-cio groszowych znaczków oraz kart pocztowych.

## ROZWODY I SLUBY

zalatwia się w Montevideo nie pobierając opłaty z góry. Potrzebujecie prospektu?

FRANCISCO GICCA  
Corrientes 435

Dla porozumień osobistych przyjmują się od godz. 9 do 19. W soboty od godz. 9 do 15.

## WYPRZEDAŻ PROPAGANDOWA

TYLKO ZA 40 CENTÓW (ŁĄCZNI E Z KOSZTAMI PRZESYŁKI) MOŻE NABYC

## KALENDARZ-INFORMATOR

objętości 200 stron  
oprócz fotografii z życia Polaków w Argentynie zawierający

## Samouczek Polsko - Hiszpański

oraz wszystkie najważniejsze informacje dla Polskiego Emigranta.

SPIESZCIE SIĘ Z NABYCIEM TEJ POZYTYECZNEJ KSIĄZKI

gdyż na niedługi czas sprzedawac będziemy po tak niskiej cenie. Zamówienia z załączeniem odpowiedniej należności (w znaczkach pocztowych lub Giro Postal) prosimy kierować na adres: Administración del Semanario „Glos Polski” calle Chacaras 418, Buenos Aires.

## ZAGŁOBA

### HOTEL I RESTAURACJA

## J. Helaka

Calle Leandro N. Alem 954 Buenos Aires

Jedyna polska Restauracja gdzie można miło i przyjemnie czas spędzić.

Napoje krajowe i zagraniczne.

POŚCIELA OD \$ 0.70

Potrawy świeże i gorące o każdej porze dnia. Ceny umiarkowane.

## ODDZIAŁ POLSKI

# Banco Holandes

## DE LA AMERICA DEL SUD

(BANK HOLENDERSKI)  
Z SIEDZIBĄ GŁÓWNA W AMSTERDAMIE (HOLANDJA)

Centrala w Buenos Aires:  
Bm. MITRE 234, róg 25 de Mayo 81  
Filja: CORRIENTES 1900

daje NAJWIĘKSZĄ PEWNOŚĆ swym klientom i wykonuje ich polecenia szybko i tanio.

W KASIE OSZCZĘDNOŚCI 5 00 (pięć od sta) płacimy

rocznie, doliczając procenty 4 razy do roku, przyczoen pieniądze mogą być WYCOFANE W KAŻDEJ CHWILI bez uprzedniego zawiadomienia.

POSYLAMY PIENIĄDZE DO POLSKI w dolarach i złotych po najlepszym kursie pobierając nieznaną opłatę.

SPRZEDAJEMY KARTY OKRĘTOWE do i z Polski na najniższe i najwygodniejsze warunki bezkonkurencyjnych.

Bank otwarty od godziny 8 i pół rano do 7 wieczorem.



DO NASZYCH CZYTELNIKÓW!

W związku z epokowymi wydarzeniami politycznymi na arenie dyplomacji międzynarodowej, która ma odegrać doniosłą rolę w ustabilizowaniu trwałego pokoju światowego oraz zanieganie kryzysu ekonomicznego, redakcja postanowiła rozszerzyć dział „Ze swiata” tak obszernie, aby czytelnicy nasi nie byli pozbawieni najbardziej ciekawych i ciekawych wydarzeń w świecie.

W ten sposób czytelnicy nasi znajdą w „Głosie” za opłatą 10 centów wszystkie te a nawet daleko więcej obszernie wiadomości, jakichby mogli znaleźć czytając codzienną gazetę, przy wydatku tygodniowo 70 centów.

Wszystkie wydarzenia o wielkim znaczeniu będziemy podawać w ca-

łości swej rozciągłości, podczas gdy drobniejsze będą podawane do wiadomości szan. czytelników streszczane w kolumnie „Z Tygodnia”.

Iđiemy jeszcze dalej: Wszystkim naszym czytelnikom interesującym się życiem politycznym, wydarzeniami z dziedziny wiedzy i nauki, literatury i sztuki i t. d. wprowadziliśmy dział informacyjny i za pośrednictwem tej sekcji będziemy służyć naszym czytelnikom wszelkimi wyjaśnieniami.

Zapytania powinny być zredagowane w formie krótkiej i zrozumiałej pod adresem: Redacción „Głos Polski” (Sección I. B.).

Odpowiedzi umieszczane będą w „Głosie” w miarę miejsca i dysponowanego czasu.

Macdonald, Baldwin i Lloyd George PRZEMAWIALI W LONDYNIE ZA POKOJEM I ROZBROJENIEM

London, 11. — W obecności 10 tys. osób odbyła się w Albert Hall wielka manifestacja na rzecz rozbrojenia i pokoju.

Przemawiał pierwszy minister Macdonald, sir Stanley Baldwin i Lloyd George.

Przewodniczył marszałek William Robertson, był główny komendant wojsk okupacyjnych angielskich, w czasie wojny. W manifestacji brało udział 60 organizacji pokojowych.

Udział trzech szefów odrębnych partii politycznych, najpotężniejszych w Anglii, podniosło kolosalnie znaczenie manifestacji pro-pokojowej.

PRZEMÓWIENIE MACDONALDA

Premier Macdonald był goręco oklaskiwany, kiedy kolejno wyjął nielubiane przedmioty wojenne z konferencji międzynarodowych w Genewie, poczem nadmienił:

„Nie różni się od ludzi obojętności rozbrojenia. Musimy mieć cierpliwość. Pokój jest na ziemi, kiedy świat się zgłęży, aby go wspólnie oklaskiwać”.

Mówił dalej, że więcej pieniędzy się wydaje na broń w Europie i Stamtch Zjednoczonych w chwili obecnej, jak w jakiegokolwiek innej epoce pokoju.

Konferencja rozbrojenia jaka się odbędzie w lutym w Genewie — powiedział — powinna dać rezultaty, ale te są bardzo trudne do osiągnięcia. Jeden naród nie może dać przykładu i zawstydzić inne narody. Podczas gdy jest sam nigdy nie zdoła wprowadzić stan rozbrojenia, co w naszej opinii jest kwestją zasadniczą dla pokoju.”

ASPIRACJE NARODÓW

„Narody chcą dziś pokoju, przy pomocy zbrojenia się, na sposób tych, którzy w czasie burzy szukają schroniska pod drzewami. Będą pierwsi rażeni piorunem, kiedy burza rozszala. Bezpieczeństwo nie opiera się na zbrojeniu, lecz na wyeliminowaniu przyczyn, które do tychżeas powodowały wybuch wojny. Musimy zmobilizować całą naszą władzę w tym, aby Wielka Brytania i dominja znajdowały się widocznie na przedzie tych, którzy nie ograniczają się do szukania pokoju, ale którzy przy pomocy swych poczynąć go utrwalają.”

„Sentyment i litość nie wystarczają obecnie. A nawet mogą zamienić się w przeszkodę dla działania praktycznego przy redukowaniu zbrojeń. Nie wykonamy naszych zobowiązań w Genewie, jeśli nie zredukujemy broni, które nie mają innego celu jak wojnę i zniszczenie.”

OSKARZENIE LEADERA LIBERALÓW

Ze swej strony Mr. Lloyd George oskarżył narody, że nie wypełnili swych przyrzeczeń zrobionych po wojnie.

„Wszyscy zrezygnowali z wojny, — powiedział, — ale zapomnieli zrezygnować z odszkodowań wojennych. Przyszła wojna będzie straszniejsza, jak wszelka wyobrażenia ludzka, a pomimo tego, świat postępuje z zadowolaniem, solidarnie, idąc teżcieżnie głupio naszerując ka katastrofie i wypiewując pieśni pokojowe przygotowując się równocześnie do wojny. Nigdy się nie rozbroił, jeśli nie zrezygnuje z wojny, nie zrzecząc się na papierze, ale w sercach ludzi”.

ODSZKODOWANIA WOJENNE

Wyraził się dalej, że narody, które zrezygnowały z wojny, ale nie zgodziły się na zrezygnowanie z odszkodowań wojennych, są podobni do człowieka, który podpisuje przyrzeczenie nie pić więcej, a natychmiast potem upelnia swoją piwnicę najlepszymi winami i likierami.

NAUCZKA OSTATNIEJ WOJNY

„Jedyna nauka z ostatniej wojny, której się przypisuje dziś praktyczny efekt jest nauka wojskowa. Nie beneficje mieli powodzenia dopóki nie złamię się różnica w umysłach ludzkich, między zasadami jakie kierują poszczególne jednostkami i temi, ktorými powinni się kierować narody. Kiedy to się stanie, Liga Narodów stanie się agendą ludzkości najpotężniejszą i uratuje ludzkość od niebezpieczeństwa i zniszczenia wojny”.

STANDARY I CHORĄGWIE

Wielkie tysiące osób w większości kobiety uformowały procesję w Charming Cross aż do Albert Hall, niosąc standary i chorągwie, podczas gdy uczestnicy konferencji w Genewie byli eskortowani przez orkiestry, które wygrywały marsze wojskowe. Większość tej procesji weszła do Albert Hall, podczas gdy sztandar ułada się do Hyde Park i wysłuchali tam za pośrednictwem radia mowy wygłoszone w Albert Hall.

PAŁAC KRÓLA PRASY

Otrzymane gazety amerykańskie i europejskie przynoszą nam garść interesujących szczegółów, jak wygląda pałac takiego króla prasy, jakim jest bezwzględny Hearst.

W połowie drogi — między San Francisco i Los Angeles — nad wiecie bieżącym wybrzeżem kalifornijskim rozciągają się prywatne dobra Hearsta.

Niemal w samym centrum tego maleńkiego księstwa kazal Hearst zbudować swój czarodziejski zamek. Nazwał go hiszpańskimi „Cuesta Encastada” co znaczy „Zaczarowane wybrzeże”.

Ten zamek — pałac jest wierną kopią jednej z katedr hiszpańskich.

Baszty zamczyska mieszczą w sobie — na najwyższym piętrze — potężne reflektory, które oślepiającymi smugami światła grają na rozfalowanym Pacyfiku.

Te smugi są wyrazem potęgi „Zaczarowanego wybrzeża”.

W zamku mieszka sam tylko Hearst. Dla gości posiada trzy przepiękne wille, które same w sobie są jakby pałacami z bajki. Dla gości swoich Hearst utrzymuje specjalny pociąg z wagonami sypialniami i wspaniałą jadalnią.

Pociąg gotów jest w każdej chwili do wyruszenia w drogę na rozkaz pana.

Pociąg ten udaje się po gości chociażby przez całą Amerykę — wzdłuż i wazerek. Przewozi ich, a po skończonej wycieczce odwozi na miejscowe zamieszkania.

Gdy goście wjeżdżają na terytorium majątków Hearsta, przed oczyma ich rozciąga się wspaniały widok.

Na wielkich prerach widzą stada zebr pasyistych, trwójnych antylopy gromady, grupy lam, gazeli i innych zwierząt stepowych.

Prócz tego ogrodu zoologicznego, żyjącego w zupełnej swobodzie na łonie przyrody, jest jeszcze, tuż obok zamku Hearsta, wspaniały zwierzynek, w którym wiele jest pięknych okazów: lwów, słoni, żyraf, małp, kangurów i niedźwiedzi.

W niebotycznych klatkach unoszą się w powietrzu, lub siedzą na drzewach najbardziej i najróżnorodniejsze gatunki ptaków, począwszy od zwykłych gołębi, a skończywszy na tężowe mniejszych się kolibrahach, papugach i rajskich ptakach.

W wielkim parku znajduje się gość dziesiątki posagów z marmuru, kołumna, sarkofagów, urn i innych cennych, zakupionych we wszystkich stronach świata.

Najdawniejsze epoki życia ludzkiego na ziemi: stary Egipt, Babilon, dalej renesans, Grecja klasyczna, Chiny dawne i dzisiejsze, Japonia, Indie i inne — wszystko to jest reprezentowane przez zabytki sztuki.

Olbrzymie schody marmurowe prowadzą do akwarium — jeziora, gdzie żyją setki ryb różnego rodzaju.

Także i wewnętrzne pałacu — zamku — jest w swoim rodzaju Muzeum, gdzie żyją setki ryb różnego rodzaju.

Także i wewnętrzne pałacu — zamku — jest w swoim rodzaju Muzeum, gdzie żyją setki ryb różnego rodzaju.

Jakich drobny szczegół! A przecież — tak dużo mówięcy. Bajka — dzięki temu drobniawemu, jakim są katalogi — rozwiewa się powoli ze skargą.

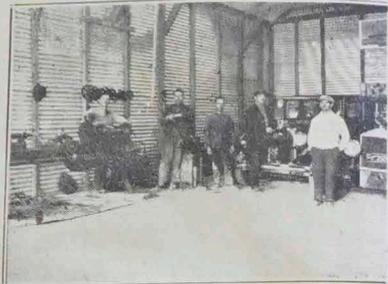
PRZEZ WŁADZE TUTEJSZE KONCESJONOWANA

JEDYNA POLSKA SZKOŁA SZOFERSKA

pod nazwą

POZNAŃ

Z WARSZTATAMI REPARACYJNEMI



Jedna grupa praktykantów przy nauce warsztatowej.

Szkoła Szoferska „Poznań” prosi wszystkich zainteresowanych, którzy mają chęć swój zawód zmienić na lepszą płatną i lżejszą pracę, z którego to zawodu mogą korzystać w całym świecie, o wstąpienie do szkoły szoferskiej „Poznań”.

Chcemy się przekonać dając właściciel szkoły możliwość wiedzienia warsztatów reparacyjnych, a nie tak jak w innych szkołach, które szumnie ogłaszają swe szkoły pod fałszywym polskim nazwiskiem i zachęcają przez piękne obrazki warsztatów, których to w rzeczywistości wcale nie posiadają, które jedynie wydłużają pieniądze, nie dając w zamian za to żadnej korzyści, którzy zaświadczenia przystąpiących takowych szkołach.

Nasza przez tutejsze władze koncesjonowana szkoła szoferska gwarantuje uzyskanie dyplomów prawo jazdy na Buenos Aires jak i na całej Rep. Argentynie.

Wszelkie informacje jak i zamówienia samochodowe na służby, wyjazdy luksusowe, przeprowadzki i t. d. przyjmujcie się na DOCK SUDZIE przy ul. L. N. ALEM Nr. 1374 - 1376, jak również w szkole przy ulicy BILLINGHURST Nr. 1459.



NA MARGINESIE ŻYCIA

Postęp demokratyzacji i kultura, XX-go wieku, zmuszają dzisiejszych ludzi do możliwego zacieraania przepaści klasowej, jaka dzieliła od zarania dziejów ludzkości, na uprzywilejowanych i niepośledzonych. I nawet w sferach wyższych, uważając za robociarz jest właśnie tym, przez którego oni opływają w dostatkach, i zato należą nu się poszanowanie. Lecz jakże się dziwić tym, którzy z „bożej łaski” są uprzywilejowani. I, w ostateczności nie zmuszeni do okazywania tego szacunku dla czarnego — roboczych, jeżeli ei, co na każdym prawie kroku zginięły z głodu, gdyby ten robociarz w ten lub inny sposób na nie przestał zarablać, potniał bezcelnie urugnąć i publicznie się wyniszczać.

Otóż w „popularnym” piśmie, które śmie się nazywać „Przyjacielem Ludu” maluje sobie, szywane „panisko” rzeszę robotników polskich w Argentynie w ten sposób: „Poszli na peron, wtłacza się już tłuszcza, wzrok dziki, chłop w chłopa, a było tych chłopów prawie że kopa. A ten co wrócił z dalekiej podróży, strzegąc pilnie zegarka, portfela, pyta — gdzie komu uszty”. Oto jest klasyfikacja robociarzy polskich w Argentynie przez „Przyjaciela Ludu”. Dlaczego? dlatego że chłop nie ma je sztywnego kolmierzyka, tylko duszę czystą odważy się iść powitać tego, w którym widzi nie tylko ukłownika państwowego, lecz i człowieka, który się stara wniknąć do potrzeb rzeszy emigranckiej tu na obczyźnie i dla możliwości, dopomóc do utrzymania na duchu tych, którzy się znajdują w skrajnej nędzy i stęmsi.

W imię zasady miłości bliźniego nie powinniśmy uważać na twarde

kolmierzyki, lecz oddawać każdemu to, co się komu należy.

Teraz niech się szanowni czytelnicy zastanowią jakich to mamy „intelektualnych społeczników” dwulicowych, którzy z jednej strony ogłowi by nieba przychylić każdemu emigrantowi, tylko... Aby on wzamian za to, był prenumeratorem „Przyjaciela Ludu”, lub w ostateczności, aby choć butelkę miodu „Zagłoba” kupił, a z drugiej odwołują się ze wzgardą od tych, którzy potrzebują jakiegokolwiek pomocy, i gdzież ludzkość u tych ludzi? gdzież idea przewodnia, miłości braterskiej? Nie! u tych ludzi niema żadnych idei, u nich pod hasłem westla, jest hasłem: „Płui pan na idee, pieniądze to grunt”. Lecz przyczynę czasu, że ci dzisiaj tak ośmieszają chłopi — robotnicy, poznają się dokładnie na szumownych społeczeństwie i nie pozwolą się nadal hamać, a w ten czas „niebieskie ptaszki” muszą zakasać rękawy i wzięść się do ucieżwi pracy, i tem samym będą umieli ocalić każdego robotnika, który ucieżwi pracuje, bez względu na to, czy to jest proletariusz w mankietach, robotnik czy też chłop.

Można by na ten temat całe strony zapisać, lecz organ kolonii, jakim jest „Głos Polski”, stuzo do wyzyskania celów, aniżeli takiego błota jakie redaktor „Przyjaciela Ludu” produkuje. Chłop jak był chłopem, tak pozostanie nadal chłopem — robotnikiem. A pan, panie Tu — rski, byłeś „kupcem”, „redaktorem”, „leśniczym”, a jutro... możesz być ničem. Lecz niech ei to znać w twoim zawodzie. Odważnie naprzód: Tędy ludzie podli dochodzą do wielkości. Cel święcie środki!

W. Pleśniak

# Z życia Polonji Argentynskiej

## WYJAZD RADCY EMIGRACYJ. NEGO M. PANKIEWICZA DO BRAZYLII

W ubiegłą środę, dnia 15-go b. m. o godz. 10-iej rano okrętem „Mendoza” wyjechał p. radca M. Pankiewicz na okres kilku tygodni do Brazylii dla dokonania swych prac inspekcyjnych.

Odjeżdżającego radcę na okolicę granicy: wicekonsul p. Wł. Kieki, pp. St. Pyzik, Fr. Marus, Ks. Wł. Zakrzewski, St. Kowalewski, P. Nikodem i inni.

Jest to ostatnia w roku bieżącym podróż Pankiewicza, po której powróci do Buenos Aires, radca emigracyjny zajął się skoordynowaniem prac w Argentynie, a zwłaszcza — ostatecznym zrealizowaniem idei budowy Domu Ludowego Polskiego Wychodźstwa.

### WAŻNE

Dla bezrobotnych i dla pragnących osiąść na własnym gospodarstwie. W tym tygodniu przybywa do Buenos Aires na niedługi czas Kierownik Patronatu Polskiego dla Misiones i Paragwaju p. Paweł Nikodem — i począwszy od dnia 16 b.m. będzie codziennie w Patronacie Polским przy ul. Rodriguez Peña 2010 nadsyłał informacje dla wszystkich tych, którzy pragną wyjechać do Misiones. Zgłaszać się przedpołudniem, między 11 a 12. Ze sposobności tej wmiń skorzystaj wszyscy, którzy pragną pracować na roli, między innymi, i chcą poznać bliżej po cuadrillas i fondach, ując przed bezrobociem a

mają zamiar zostać gospodarzami na własnej ziemi.

Kierownik Patronatu, Paweł Nikodem)

## NOWY ZARZĄD W TOW. POLSKIM WZAJ. POMOCY W SALADILLO

Rosario, 14 lipca 1931 r. Do Sazn. Redakcji Tyg. „Głos Polski”

W Buenos Aires. Zarząd Tow. Polak. „Wz. Pomocy” w Pueblo Nuevo Rosario de Santa Fé uprzejmie prosi Sz. Redakcję o umieszczenie protokołu z zebrania rocznego w tyt. Towarzystwie z dnia 9 lipca b. r. w tyg. „Głos Polski”

### WYCIĄG Z PROTOKOŁU

Zebrania Roczego z dnia 9 lipca w Tow. „Wz. Pom.” w Pueblo Nuevo. Porządek zebrania:

- 1) Sprawozdanie prezesa z działalności towarzystwa.
  - 2) Sprawozdanie roczne z kasy towarzystwa.
  - 3) Wybór zarządu.
  - 4) Wolne wnioski.
- Pożem po krótkiej dyskusji wybrano zarząd w następującym składzie: Prezes — Paweł Pajkiewicz; wiceprezes — Michał Dubiel; sekretarz — Stefan Tumidajski; wice-sekretarz — Stanisław Wróblewski; skarbnik — Marchewka; radni: Grzegorz Kozuchowski, Andrzej Kiljan i Józef Radziwiłł; bibliotekarz: Antoni Matras i Józef Miszczak; komisja rewizyjna: Władysław Harjasz, Jan Gruntowski i Feliks Solarzewicz.

Za sekretarza: St. Wróblewski

## SPRAWOZDANIE ROCZNE z kasy Towarzystwa w Pueblo Nuevo Rosario de Sta. Fé, od dn. 9 lipca 1930 r. do dnia 9 lipca 1931 roku.

**Dochód:**

Miesięczne opłaty członk.	\$ 360.—
Z zabawy tanecznej	„ 459.65
Z wynajmowanie lokalu	„ 150.—
<b>Razem</b>	<b>\$ 969.65</b>

**Rozchód:**

Za wynajęcie lokalu dla towarzystwa	\$ 510.—
Zakupienie szafy, stołów, krzesel	„ 95.—
Opłaty gazet	„ 20.—
Dla sekretarjatu	„ 19.85
Opłaty pocztowe	„ 10.—
Biblioteka	„ 25.—
Pożyczono dla Tow. „Dom Polski” w Rosario	„ 100.—
<b>Razem</b>	<b>\$ 779.85</b>
<b>Fozostaje w kasie Tow. \$ 189.80</b>	

**T. Marchewka** Skarbnik

Na walnym zebraniu członków Tow. Wz. Pomocy w Pueblo Nuevo dn. 28 czerwca b. r. stosownie do prosby zarządu Tow. „Dom Polski” w Rosario, uchwalono udzielenie pożyczki bezprocentowej w sumie peczół 100 na przecieg 6-ciu miesięcy, jako pomoc dla bratniego Tow. „Dom Polski” w Rosario, którą to sumę wyżej wymienioną oddano na ręce skarbnika Tow. „Dom Polski” w Rosario p. Józefa Wielichowskiego, za wydaniem kwitu na powyższą sumę.

Z poważaniem za Zarząd **St. Tumidajski** sekretarz

Zarząd Sekcji Związku „Dom Polski” w Santa Fé podaje do wiadomości, że odbyło się półroczne zebranie dnia 9 lipca b. r. na którym składem wybrany nowy zarząd, w skład którego wchodzi następujące osoby: Prezes — Stepiński; wiceprez. — Lewiński; sekretarz — Tur ski; wice sekret. — Godziej; skarbnik — Bielecki; bibliotekarz — Szewiara; radni: Komieja, Luczyński i Drobot; Komisja rew.: Hlnicki, Borzuga i Orzech. **Zarząd.**

Santa Fé, dnia 10 - 7 - 31. Zarząd Sekcji Związku „Dom Polski” w Santa Fé niniejszym składa najserdeczniejsze podziękowanie tym wszystkim członkom, którzy przyczynili się do zorganizowania Wieczorki Polskiego, odbytego dn. 4 lipca r. b. Jak również Rodakom i Rodakom za tak bezwarunkowe i P. Musielowi podziękowanie i u- P. Musielowi podziękowanie i u- P. Musielowi podziękowanie i u- pod zabawę bezinteresownie, dając dowód, że w czem tylko może pomaga towarzystwu. **Zarząd** **S. Stepiński** Prezes **W. Tur ski** Sekretarz

## ZABAWA W QUILMES

Zw. Tow. i Org. „Dom Polski” sekcja w Quilmes urządziła dnia 4 lipca Zabawę Taneczną, połączoną z Przedstawieniem Teatralnym przy udziale Kółka Amatorskiego z Berisso, które wywodziło się z nadzieją, dowodem było nieprzerwana burza oklasków. Zabawę naszczył się obecnością Konsul R. P. w Wł. Kieki, który wygłosił do Polaków w Quilmes obszerna przemowę, zachęcając ogół Rodaków do usilnej pracy na polu społecznym, tak samo Poselstwo było reprezentowane przez p. Jana Sikora, Bratnie organizacje, jak Centrala Związku, Berisso i inne reprezentowali ich delegacje. Wielkie zainteresowanie sprawiła gościen loteria fantowa, na której rozegranych zostało 50 wartościowych przedmiotów darowanych przez kolonij tutejszą. Do zabawy przystąpiła doborowa muzyka, przy której goście bawili się ochoczo do białego rana. **Zarząd.**

## PODZIĘKOWANIE

Zw. Tow. i Org. „Dom Polski” Sekcja w Quilmes tą drogą składa serdeczne podziękowanie W. Panu Konsulowi Wł. Kiekiemu, za laskę

we wypowiedzenie pięknego przemówienia na Zabawie, Delegatowi Poselstwa p. Janowi Sikorze, za współudział oraz Kółka Amatorskiego z Berisso, za przybycie do Quilmes i ograneczone przedstawienia. Również dziękujemy p. Ignacemu Świądkowi, paniom Wandzie Godziszewskiej i Beginie Daniszewicz, za ich prace pobrane około zebrania fantów wśród tutejszej Kolonji.

Serdecznie dziękujemy szan. Rodakom w Quilmes i okolicy za cenne darowanie różnych wartościowych przedmiotów dla Towarzystwa na urządzenie loterii fantowej w czasie Zabawy; (z powodów dużej liczby ofiarodawców, Towarzystwo nie może wyszczególnić pojedynczo nazwisk tychże). Specjalnie dziękujemy p. Michalowi Kucharskiemu za podarowanie wartościowej mapy R. P. dla Towarzystwa w wielkości 1 metr 50 cm., oraz wszystkim Rodakom, którzy przyczynili się datkami, pracą, czy obecnością do uświetnienia naszej zabawy, Zarząd Towarzystwa Polskiego w Quilmes tą drogą składa serdeczne staropolskie „Bog Zaprawdę”.

**Zarząd** **Srokosz Noibert** Antoni Blachut Sekretarz Prezes

## SPRAWOZDANIE KASOWE Towarzystwa Polskiego w Rosario za mies. czerwiec b. r.

**Dochód:**

Pozostałe z Maja	\$ 298.10
Opłata członków	„ 62.—
Wyjęto ze skarbnicy	„ 23.—
Dochód z zabawy	„ 109.—
Drobne datki	„ 6.90
Silowanego Pos. Rz. Pol. P. Śnieżyk (pożyczka)	„ 100.—
Dzikoski A. (pożyczka)	„ 50.—
Dzikoski St. (pożyczka)	„ 50.—
Socha J. (pożyczka)	„ 100.—
Prokopowicz P. (poż.)	„ 100.—
Tow. Polskie Saladillo (pożyczka)	„ 100.—
Wilchowski J. (dar)	„ 60.—
Dembiecki F.	„ 25.—
Ofiary na Towarzystwo	„ 17.—
<b>Razem</b>	<b>\$ 1231.—</b>

**Rozchód:**

Kolodziej (zwrot długu)	\$ 100.—
Rata za teren	„ 80.—
Szwabło	„ 16.35
Woda	„ 2.10
Rata za dom	„ 486.75
Znaczkę pocztową	„ 2.10
Wosk	„ 1.25
2 żarówki	„ 1.—
Kaseta w Banku Muni. cypaliński (ustawa)	„ 500.—
Papier stemplowy	„ 1.—
<b>Razem</b>	<b>\$ 1190.65</b>
<b>Pozostaje w kasie na lipiec \$ 40.35</b>	

**Socha Ignacy** — prezes **Dembiecki Fr.** — sekretarz **J. Welchowski** — skarbnik

## OGŁOSZENIE

Magistrat miasta Lwowa zawiadamia interesowanych, że zabiega do wymiany przedwojennych obligacji pożyczek miejskich na obligacje zlotowe.

Celem przeprowadzenia wymiany należy zgłosić się w VII Oddziale naley obrachunkowej miejskiej (tutuz., L. drzwi 53) i przedłożyć pierwotne oblig wraz z talonami, względnie przesłać je (głównie Kasie miejskiej, która po przeprowadzeniu wymiany zwroci nowe obligacje właścicielom za pośrednictwem poczty.

Wymiany podlegają będą, stosownie do postanowień § 10 rozporządzenia Ministra Skarbu z d. 18 sierpnia 1926, Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 507, tylko obligacje, zgłoszone do rejestracji i konwersji zgodnie z przepisami rozporządzenia Ministra Skarbu z 20 lipca 1925, Dz. U. R. P. Nr. 75, poz. 532, i nie podpadające pod postanowienia § 43 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 maja 1924, Dz. U. R. P. Nr. 30, poz. 213, jak również obligacje, przyjęte przez Magistrat do

rejestracji pomimo niezgłoszenia ich w przepisany termin.

Magistrat król. stol. miasta Lwowa.

W Lwowie, dnia 28 maja 1931 r. Wiceprezydent miasta: (—) Wiktor Chajes

Za zgodność powyszeż: (—) Władysław Kieki, Wicekonsul Kierownik Wydziału Konsularnego przy Poselstwie Polskim w Buenos Aires

Blizsze szczegóły otrzymaną można w Wydziale Konsularnym przy Poselstwie Polskim w Buenos Aires, calle Rodriguez Peña 2010.

## KOMUNIKAT KONSULATU

Wydział Konsularny przy Poselstwie Polskim w Buenos Aires, poszukuje: Bortkiewicza Ignace, pochodzącego z miejscowości Łozowicki, pow. Działowa; Diakowa Teodora — Halicz; Drewsa vel Drewesa Juliana, r. 1903 — Holendry Brytoński pow. Al. Kujawski; Pulę Michala — Samofuski, woj. Tarnopol; Gryniera Chila vel Eljasa — Łódź; Hirsza diebrahama Edwarda — Łódź; Hirsza Dawida — Rawa Ruska; Jaskółke Ele — Węgrów; woj. Lubelskie; Kulinowskiego Piotra — Ujtkowice; pow. Przemyski; Klimeczka Wasyla — Łopaty; Kolinska Oleksa — Borszczkowiec, pow. Borszczów; Korniejki Wasyla — Zborzów; Noowy pow. Horochów; Kucharskiego Ludwika — Florki, pow. Czestochowa; Ogronieczka Grzegorza — Tajkury, p. Zolobnowo; Potylickiego Kazimierza i Władysława — Zimna Woda, woj. Lwów; Sikory Antoniego — Jabłonów; pow. Lubartów; Sausza Józefa — Zalesie; Sokolowski Andrzeja — Włostawice; pow. Pińczów; Szkiła Jakuba — Moszkowice; pow. Wojniczów; Wrochawska Adela z domu Wróblewska — Łódź; Adamowicza — Karpaczowa, poczta Międzyrzecz; Bezpalki Piotra — Olejów; pow. Zborów; Fezka Hilarego, ur. 1908 — Gmina Halicz, pow. Podhajce; Fiszcza Bernarda — Drobobycz; Gila Izidora, 52 lat — Białaniec; w W. Arg. od r. 1911; Gołca Józefa — Grodzisko Dolne, pow. Lanéut; Hołszkiewicza Mikołaja — Koptreka p. Borsuki, Wołyń; Makneha Jana, bez adresu, poszukiwany przez siostrę w St. Zjednoczonych; Aichingera Szezepana — Witkowiec, pow. Krakowski; Antoska Stefana — Krotwinów, pow. Krzemieniec; Bysiuka Andrzeja — Nępie, pow. Brześć n. Bugiem; Ciechanowicza Markussa — Kalęczyn, pow. Łomża; Deniszczyka Stefana — Lubieszki, pow. Baranowicz; Dermana Franciszka — Swirany, pow. Baranowicz; Diaczka Iwana — Stecowa, pow. Sniatyn; Gluszek Jan — Radiohonec, pow. Mościska; Guńdz Józefa — Radiohonec, pow. Mościska; Grabaruka Włodzimierza — Krasnawieś, pow. Bielsk Podlaski; Granowskiego Czesława — Warszawa; Hipnera Dymitr — Wapowiec, pow. Przemyski; Kodnera Benecjana — Warszawa; Kujawskiego Ignacego — Meducha, pow. Halicz; Lachowicza Parania — Zabójki, pow. Alfredówka; Mikolyszyna Mikołaja — Alfredówka, pow. Przemyski; Hamula Jana, Alfredówka, pow. Przemyski; Samojewicza Konrada — Alfredówka, pow. Przemyski; Altfrowicza Julje — Kamienka Strumlowa; Mackiewiczka Pawła — Głębokie, p. Maeska; Owsiwiecjana Jana — Drieziwki, pow. Kobylny; Srostkiewicz Antoniego — Purbeżówka, pow. Sarny; Hipolita Struskiego, s. Józefa, pow. Postawy; Hli Jakieła — Now. Krosno; Jacka Kuego — Nagorzan; Joski Aptera — Ostrowica; Aleksandra Galana — Wąpikowicz; Hudy Szwarc z domem Mincer — Drobobycz.

Ktośkolwiek mógłby o wymienionych udzielić bliższych informacji, względnie podać dokładny adres, zechce o tem zakomunikować wymienionemu wyżej Urzędowi. Kierownik Wydziału Konsularnego **Władysław Kieki** Wicekonsul

**TWOIM NAJLEPSZYM PRZYJACIELEM**

jest

**KSIĄŻECZKA KASY OSZCZĘDNOŚCI** w najkrytyczniejszym czasie jest ona dla Ciebie jedynym przyjacielem, który Ci pomoże. Nie zostawiaj na jutro, lecz dziś natychmiast. Otwórz sobie rachunek i wyciągnij Książkę Oszczędności! To Ci doradza

**The Firs National Bank Of Boston**

Przesyłając swym krewnym i przyjaciołom pieniądze do Polski, pragniesz by oni otrzymali takowe jaknajspieszniej i bez żadnych trudności. Dlatego prosimy zapoznać się z naszym

**NOWYM SYSTEMEM PRZESYŁEK PIENIĘŻNYCH**

**KARTY OKRETOWE** Sprzedajemy do 1z Polski na najlepsze okrety i po cenach nader przystępnych.

**SPECJALNE GODZINY BIUROW NASZEGO**

**ODDZIAŁU POLSKIEGO:**

Bank nasz czynny jest codziennie od godz. 8.30 do 18.45 i w soboty do godz. 15-tej.



**The FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON**

(Pierwszy Narodowy Bank w Bostonie)

**ODDZIAŁY:**

**Buenos Aires** Florida 99

“ONCE” — Pueyrredón 175

“AVELLANEDA” — Ada. Gral. Mitre N.º 301

“ROSARIO” — Córdoba 1223, Rosario.

700 milionów dolarów w zlocie kapitału w aktywach.

147 lat stale wzmagającego się rozwoju.

**“POLSKI MOŻESZ BYĆ SPOKOJNY O SWĄ EGZYSTENCJĘ!”**

# Kronika Miejskowa

## SPRZEDAŻ PAPIEROSÓW I NAPOI

Od czasu rewolucji rząd obecny zabronił sprzedaży napitków i papierosów nawet w dnie niedzielne. Wszystkie sklepy musiały być zamknięte i szanować w ten sposób odpozyteczny niedzielnik. Obecnie jednakże dzięki usilnym staraniom odpowiednich sfer, rząd postanowił pozwolić na otwarcie sklepów z napojami i papierosami. Dekret w tej sprawie ukazuje się lada dzień.

## POCZTOWA KASA OSZCZĘDNOŚCI

W tych dniach ukazał się bilans Pocztowej kasy oszczędności. Według jego danych, kasa ta ma kapitał szelagony w wysokości sto pięć milionów pesów. Suma ta składa się następująco: W tytułach rentowych dziesięćdziesiąt dziewięć milionów, w nieruchomościach pięć milionów, a w Banku rządowym dwa miliony. Kasa ta posiada 1,449,924 klientów, czyli że na każdego przypada sześćdziesiąt sześć pesów z centami.

## TAJEMNICZA ŚMIERĆ EMIGRANTA

Onegdaj personel oddziału policyjnego sekcji 33 znalazł w nędznej budzie blisko rzeki na wysokości ulicy Echeverria i Maciel w miejscowości zwanej populamie La Quema, zwłoki mężczyzny. Przewodniczącemu śledztwa dało to wiadomości, że zmarłym był niejaki Kazimierz Minewski, litwin lat sześćdziesiąt. Ostatnio był on dłuższy czas bez zajęcia. Nie posiadał on tutaj żadnej rodziny, a śmierć zaskoczyła go zupełnie nagle. Znalczono bowiem w jednej reke bibułkę do papierosów, podczas gdy tytuł był rozsypany po ziemi. Policja prowadzi śledztwo, by zbadać przyczynę śmierci. Doktorzy robią w tym celu autopsję.

## HANDEL ŻYWYM TOWAREM

Siedemnaścieletnia służąca Aniela Gortier dała znać do policji, że syn jej gospodyni, Jan Karol Parera, i jego kolega, Jan Iribaren, namawiali ją, by oddała się prostytutce. Ponieważ nie chciała tego zrobić, maltretowali ją kilkakrotnie, a nawet raz silnie ją pobili. Chcieli oni, by dziewczyna pracowała na nich. Policja stara się przychwytać tych tak dźno obiecujących młodzieńców.

## TRZECH INSPEKTORÓW POLICJI ARESZTOWANYCH

W sekcji piętnastej policji z rozkazem prefekta głównego pułkownika

ka Pilotto aresztowano onegdaj trzech inspektorów, których natchemniast osadzono w więzieniu śledczym. Stosownie do badań przeprowadzonych, inspektorzy ci brali wszelkiego rodzaju łapówki od interesantów i wszelkie ich nadużycia puszczali płazem. Aresztowani Facio, Prastelli i Alvarez zostali zdegradowani. Dziś możemy sobie wyobrazić, dłużej sprawa z Pytlem i jego spółnikami trwała tak długo i że Zarząd „Domu Polskiego” nie mógł z tym anansem tak długo skoczyć. Wszystkie bowiem skargi były badane właśnie w tej sekcji, której pierwsze władze się dają obecnie w ciupie.

# Z PROWINCJI

## DRUGA Z PERGAMINO DO SAN NICOLAS

W związku z wizytą jaką odbył w Pergamino obecny minister robót publicznych dr. Paweł Calatayud, który osobiście zbadał stan obecny drogi z tego miasta aż do San Nicolas, uczynią się znów mówić, że w najbliższych dniach zacznie się brukowanie tejże.

Stan obecny tejże w niczem nie pomaga do rozwoju komunikacji między tymi dwoma ośrodkami handlu i przemysłu. Z tego zdał sobie dobrze sprawę osobiście minister, który podczas bankietu wydanego na jego cześć przyrzekł jak najdalej idącą pomoc.

## JUJUJ

## ZABIŁ DWA TYGRYSY

Administrator jednego z majątków w miejscowości San Pedro, p. Henryk Fuchs, był przypadkowo bohaterem nadzwyczajnego epizodu, z którego cudem wyszedł cało. Podczas objazdu po posiadłości w towarzyszyście kilku robotników został niespodzianie napadnięty przez tygrysa. Podczas gdy wszyscy robotnicy uciekli w popłochu, p. Fuchs przygotował się do obrony i zdołał celnym strzałem powalić tygrysa. Zaledwie uszedł on kilka kroków, gdy drugi tygrys rzucił się na niego, raniąc go w lewe ramię. Nie stracił on jednak przytomności i mimo to, że upadł, z ziemi dał kilka celnych strzałów, któremi zdołał powalić drugiego tygrysa.

## NOWY PROJEKT RZĄDOWY

Obecny rząd podał projekt ustawy, mocą której została powołana do życia specjalna komisja, która ma przygotować formy ustawy gwarantującej stałość posad urzędników administracji rządowych i miejskich. Do komisji tej weszli sześciu kilku sekcji ministerjalnych pod przewodnictwem podsekretarza skarbu. Ma ona także opracować formy awansu urzędników, pracowników z jednej kategorii do drugiej przy egzaminie o przez zwyżajny awans automatyczny. Także formy egzaminów przy wejściu w służbę i awansach. Będzie projekt ten jedna z wielkich aspiracji wszystkich urzędników, takowi przygotowujący publiczną manifestację, której celem będzie poprzecz cel rządu.

I podczas, gdy robotnicy zbiegli zawiadomili wszystkich w majątku o śmierci administratora, przybył on ciężko ranny, odjeżdżając natchemniast do Jujuy do dalszej kuracji.

## CORDOBA

## FABRYKA AEROPLANÓW

Ze źródeł dobrze poinformowanych otrzymaliśmy wiadomość, że rządowa fabryka samolotów nie zostanie zamknięta. Rząd stara się jak najszybciej otrzymać konieczne fundusze do zakupu odpowiednich materiałów i tych części składowych których fabrykacja w Argentynie jest na razie niemożliwa. Także rząd stara się, by zakupić kilka patentów nlepszęć co do samolotów. Według tych informacji, fabryka ta ma w przyszłości pracować nie tylko dla wojskowości, lecz będzie przyjmowała prace dla lotników prywatnych.

# Compañía Internacional de Viajes

calle SAN MARTIN 56 (poł kwadry od Plaza Mayo).



## Za pesów 60

Może Pan sprowadzić swą rodzinę z Polski, a resztę spłaca Pan po 20 pesy mies. Szybskarcę wysyłamy zaraz po zadatkowaniu.

Najstarsza i największem zaufaniem licząca się firma nasza udziela swym rodakom jak największe zniżki przy kupnie szybskart do Polski i Llamad z Polski.

# “LIBERTY BAR”

RECONQUISTA 1052

BUENOS AIRES

JEDYNY POLSKI BAR I KABARET GDZIE MOŻNA MILE I PRZYJEMNIE CZAS SPĘDZIĆ

NAPOJE KRAJOWE I ZAGRANICZNE  
SWIEŻE ZAKĄSKI, ZIMNE I GORĄCE O KAŻDEJ PORZE  
DNIA I NOCY

Ekscentryczna orkiestra amerykańska  
CENY UMIARKOWANE

LOKAL OTWARTY PRZEZ 24 GODZIN

## PIERWSZORĘDNA POLSKA RESTAURACJA

# “GASTRONOMJA”

ul. RECONQUISTA 869

U. T. 31, Retro 1326

właściciel JÓZEF KOWALSKI

Śniadania, obiady, kolacje. — Przekąski o każdej porze dnia.

Na zamówienia specjalne obiady i bankiety.  
Bufet znakomicie zaopatrzony. Wielki wybór win krajowych i zagranicznych.

Kuchnia pod kierownictwem wielkiego mistrza sztuki kulinarnej.  
Obsługa bardzo staranna. — Ceny umiarkowane.

# Clínica Médica Congreso

Calle Cevallos 229

— jedna kwadra od Plaza Congreso — U. T. 38 - 4364

Stata usługa specjalistów w leczeniu chorób jak:

## BLENNORRAGIA

ostra, chroniczna i z komplikacjami  
najnowszy niemieckimi metodami

## SYFILIS (606-914)

CHOROBY SKÓRNE I KRWI

WIZYTY BEZPŁATNE

EKONOMICZNY ABONAMENT

SPECJALIŚCI CHOROBY KOBIECYCH, PŁUC, ŻOŁĄDKA,

WATROBY I CHOROGE NERWOWYCH,

PROMIENIE X. — DIATERMJA I ANALIZY.

Ordynuje od 9 do 22 w dnie powszechnie; od 9 do 12 w święta.

Usługa lekarska nocna do domu.

## MISIONES

## PRZEWOZ AEROPLANEM CHOREGO

W tych dniach zdarzył się w Posadas wypadek automobilowy, w którym został ranny instruktor tamtejszego lotniska Secundino Vargas. W stanie nadzwyczaj groźnym, z braku środków koniecznych do operacji chirurgicznej, lotnik ten musiał być przewiezionym do stolicy. Misji tej miał się podjąć dopiero egzaminowany lotnik p. Carrizo. Zdając sobie sprawę z odpowiedzialności jaka na nim ciąży, p. Carrizo odbył lot do stolicy Paragwaju, Asunción, gdzie podał do wiadomości szefa lotnictwa to zdarzenie. Ten dał mu pewne dane i wskazówki co do odbycia lotu, który odbył się w warunkach nadzwyczaj szczęśliwych. Dodać trzeba, że podczas podróży do Asunción lotnik p. Carrizo

zabłądził i musiał lądować w puszczy. Był to bowiem pierwszy jego lot poza granicami lotniska.

## SAN JUAN

## ZAMKNIĘCIE KOŚCIOŁÓW

Z powodu coraz bardziej rozszerzającej się zarazyżarnej ospy, delegat rządowy zarządził zamknięcie kościołów. Także zostanie wstrzymany wszelki ruch automobilowy i tramwajowy. Fizyk miejski zarządził od rządu centralnego wysłanie różnych materiałów leczniczych i sanitarnych.

## DZIAŁ INFORMACYJNY RED.

(Sekcja I. B.)

## ODPOWIEDZI:

Witko St. (Misiones).

Treść encykliki papieskiej dotycząca ostatnich zają między rządem Włoch a Watykanem. Papież oskarża przed światem Włochy o przesładowanie swobody kościoła i organizacyj katolickich.

Bielski Stan. (Uruguay).

Powtórne zerwanie stosunków dyplomatycznych między Boliwią a Paragwajem ma widoki szczęśliwego zażegnania dzięki przyjętej interwencji i pośredniczenia między oboma państwami przez Argentynę. Przedstawiciele dyplomatycy opuścili swe stanowiska, i Boliwia wedle pogłoszek mobilizuje. W razie wybuchu wojny — w co nie wierzymy — zbadamy sprawę i o wyniki poinformujemy.

Kowalski M. (Comodoro Rivadavia)

Moratorium zostało udzielone Niemcom przez państwa „Ententy” (Anglię, Francję i Włochy) na podstawie układu z Ameryką, która ze swej strony udzieliła tymże państwom moratorium na przeciąg jednego roku.

## PRZYJAZD OKRETOW

Dnia	Z koresp.	do dnia
19.VII	Duilio	5.VIII.
10.VII.	Duilio	5.VIII.
20.VII.	Cap Arcona	8.VIII.
23.VII.	Aleantara	8.VIII.
24.VII.	Argentina	8.VIII.
24.VII.	Argentina	8.VIII.
24.VII.	Sierra Ventana	8.VIII.
24.VII.	Martha Washington	4.VIII.
26.VII.	Jannique	6.VIII.

## ODJAZD OKRETOW

Dnia	Godz.
18.VII.	Monte Sarmiento 12.30
18.VII.	Duilio 19.30
11.	11.
22.VII.	Demerara 19.30
23.VII.	Andalucía Star 12.30
23.VII.	Madrid 12.30
24.VII.	Kerguelen 12.30
26.VII.	Pppsa. Maria 12.30

## ZAWIADOMIENIE

Niniejszem podaje się do wiadomości, iż ogłoszenie o zgubie paszportu w „Głosie Polskim” stosownie do orzeczenia Wydziału Konsularnego R. P. wynosi \$ 3.—

## BACZNOŚĆ! PRAGNĄCY SIĘ NAUCZYĆ HISPANSKI JEZYK!

Podajemy do ogólnej wiadomości Sz. Rodaków, iż przy Tow. „Wolna Polska czynne są

## STAŁE I BEZPŁATNE KURSA WIECZOROWE JEZYKA HISPANSKIEGO

prowadzone pod fachowem kierownictwem p. L. Nikla.

Rodacy, pragnący uczeszać na powyższe, zechcą się łaskawie jaknajwcześniej zapisywać w sekretarjacie Towarzystwa calle Malabla 2356, w czwartki i soboty od 8-jej do 10-jej wiecz.

Wychodźcy! Korzystajcie z okazji i zapisujcie się jaknajwcześniej na bezpłatne kursy w „WOLNEJ POLSCE”

Z zarząd Tow. „Wolna Polska”.

## SKLEP TYTONIOWY

# “BIAŁYSTOK”

c. LEANDRO N. ALEM 1138

BUENOS AIRES

## LASZKIEWICZ I TARASIUK

Posiada na składzie wielki wybór książek w języku polskim

ukraińskim, ruskim, również materiały piśmienne, bolki od 30 ct.

Wielki wybór tytoniu. Tytuł polski, bibułki (10 rodzaj) i tuki.

polskie i tutejsze.

Uwaga: Na żądanie, wysyłamy katalogi.

**Emigranci Polscy! Nie pozwólcie szkalować Waszych Placówek: Patronatu i Bezpłatnej Jadłodajni! Precz z Brudnymi Rękoma od Polskich Placówek Społecznych w Argentynie!**

ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA SKŁADZIE W NOWOZAŁOŻONEJ KSIĘGARNI „DOM POLSKI” PRZY PATEONACIE ZW. TOW. „DOM POLSKI”, CALLE CHARCAS 418, BUENOS AIRES, U. T. 31 - 6112, I SPRZEDAANYCH PO NADEK NISKICH CENACH.

# KSIĘGARNIA POLSKA „DOM POLSKI”

CHARCAS 418 BUENOS AIRES  
posiada na składzie następujące książki:

Elementarze	Cena \$	jej potrzeby Organizacji i Rozwój
E. Wasmau — Biologia nowoczesna	2.00	Karol Dige. — Historia Doktryny Ekonomicznej
Fr. Matusk. — Wprowadzenie z pedagogiki i dydaktyki	0.50	Inz. Krauski. — Wytężalność Materjałów
Dr. Radziński. — Polityka Ekonomiczna	2.00	Akad. Umiejeln. — Materiały i prace Komisji Językowej
Dr. Halpern. — Stanowiska w Kłose 0.50		L. Błociszewski. — Holowia Bydła
H. Dominiewicz. — Farbiarstwo	1.50	J. Polak. — Tabela Rejtana
Bacteriologia włościon, tkanin i ubrań	1.50	Inz. Matakiewicz. — Budowa Jazow Budowlenczo Wolne
W. Witwinski. — Badanie zaleznosci funkcjonalnej	2.00	Akad. Umiejeln. — Rozprawy Wydz. Matematyczno-Przyrodniczego
A. Danielewicz. — Zarys Artymetyki Politycznej	2.00	M. Hejpern. — Co to jest Kinematograf jak jest zbudowany
M. K.Z. — Warunki Tech. wyk. Rol. ziemnych przy ludowie kolonizacji	1.00	Reusser. — Samozetek Polska - Niemiec
W. Czerkaski. — Polityka Ekonomiczna — Dobrobyt, Komunikacja, Ubezpieczenie	2.00	Jerzy Turman. — Uprawa Boli i Rodin
A. Stodkiewicz. — Zasady Rachunku górnego	1.00	Edw. Taylor. — Statystyka i Dynamika w Teorii Ekonomii
Dr. Franke. — Diagnostyka Chorob Narządu krążenia	2.00	Dr. Zehrowski. — Zarys Otiarzi z 100 ilustracjami
E. Kosinski. — Pisarze polityczni i historyczni do wieku XIX	1.00	B. Wygoda. — Holowia Zwierząt Domowych
D. Pietretkowi. — Prąd Nowy w Prawoznawstwie	0.50	Inz. Schoenfeld. — Wiadomości praktyczne w motorach gazowych
Dr. Karpinski. — Kłody i jak stosować nowozy sztuczne	0.50	Inz. Gnoinski. — Elektrotechnika Prądów Silnych
Inz. Vietze. — Elektryczność w Rolnictwie	0.50	Inz. Ciesielski. — Asfalt naturalny i sztuczny w budownictwie
Dr. Sokolowski. — Propagandystyka Lekarska	2.00	Dr. Kumaniecki. — Zbiór Dokumentów do Powstania Państwa Polskiego
J. Hilarowicz. — Pamiętniki Przyrodzika Autobiografii	1.00	Pr. Micyzewski. — Szeregłowa uprawa Roślin
J. Szadra. — Leczby prorokkie, albo przepowiednie	0.50	B. Orlovski. — Nauka Języków i jęzmytoty w świetle psychologii
Fr. Foerster. — Wychowanie i Samowychowanie	2.00	Fr. Griedy. — Słownik lekarski do chorób skórnych i wenerycznych
Zw. E. Rol. — Uprawa i nawożenie roli z rysunkami	0.50	Dr. Luxenburg. — Choroby Zawodowe
Dr. Mianowski. — Nauka Polska i		Dr. Neumayer. — Higijena, nosa, gardła i krtani
		M. Bobrowski. — Wykład Psychologii ogólnej
		K. Lewicki. — Poczecielstwo zakła-

danio pasiki z 23 rytmami	2.00	Dr. Chrzanoski. — Wpłódnictwa	0.50
Inst. Geolog. — Sprowadzenie Instytutu Geologicznego	1.50	M. E. i Dobr. Państw. — Niemieckie zamierzenia kolonizacyjne w Polsce	0.50
J. Sosnowski. — Anatomia i Fjzjologia Człowieka	1.00	Dr. Miynarski. — Zasady Filozofii Społecznej	0.50
Dr. Giesben. — Chwasty i ich ropienie	1.00	M. Kowalczyk. — Architektura w Starożytnym Rzymie	1.50
E. Duliga. — Bala i jej uprawa	0.50	Inz. Górski. — Produkcja i zastosowanie energii elektrycznej	1.00
Dr. Karpinski. — Uprawa burakow cukrowych	0.50	H. Lotzky. — Poznaj Duszę Człowieka	1.00
Dr. Forster. — Wiosła i Prawda Autorketa, a wolność	2.00	Twego	1.00
Waszkowski. — Słownik, Techniczny Polsko - Francuski	0.50	Dr. Schram. — Choroby Chirurgiczne wieku dziecięcego	3.00
E. Majewski. — Kapital — Rozbór podstawowych zjawisk i pojęć gospodarczych	1.00	K. Gide. — Historia Doktryny Ekonomicznej	1.50
Dr. Runce. — Zewnętrzny wygląd końska	0.50	K. Marx. — Teoria wartości	0.50
Dr. W. Lotosławski. — Bolszewizm i Polska	0.50	D. Wandycz. — Technologia mydła wazary	0.50
Akad. Umiejeln. — Rozprawy Wydziału Matematyczno-Przyrodniczego	1.00	Dr. Runge. — Podręcznik Patologii Ogólnej	2.00
A. Kryżanowski. — Drożyna	1.00	F. Zalewski. — Jak zdobyć i prowadzić zbiornik	1.00
St. Matke. — Zasady rysunku portretowego	0.50	A. Zacharski. — Holowia nasienia buraka cukrowego	0.50
Dr. Konarski. — Polska w wieku XVII 0.50		Dr. Stanecki. — Wpływ Ciał Promieniotwórczych na powstanie ropy	1.00
Dr. Wend. — Psychopatologia życia codziennego	2.00		
Dr. Schottelius. — Bakterje i Choroby Zakazane	2.00		
Dr. Hojnaki. — Z dzieł Janu Spruta	0.50		
Dr. Poester. — Szkoła i Charakter	1.00		
Z. Roński. — Spis Mistrzów Polskich — 106 ilustracji	1.50		
L. Nisiel. — Słownik Myślowy	1.00		
Min. Spr. Wojsk. — Zasady kucia koni	0.50		
K. Lange. — Gospodarstwo Rybne	1.00		
E. Boutny. — Zarys Psychologii Politycznej Narodu Angielskiego w XIX wieku	3.00		
Dr. Riebenbauer. — Tłuszcz z 18 ilustracjami	1.00		
Dr. Kosinski. — Zwyczaj Towarzystwa w Dawnej Polsce	1.00		
St. Schneider. — Ze Studjów Mitologicznych i Ludoznawczych	1.00		
A. Passendorfer. — W sprawie Nowych Zasad Piseni Polskiej	0.50		
Dr. Gawełek. — Bibliografia	2.00		
A. Nowaczyński. — Dokumenty Historyczne z Wojny Europejskiej 1914 - 1915	1.50		
P. Battifol. — Badanie Z. Zakreśu Historji i Teologii Poyżyczej	1.00		
Al. Luczi. — Rozwój Teorji Romanizmu w Francji	1.00		
P. Klein. — Meteorologia Ogólna	2.00		
K. Lange. — Nawozy pomienne sztuczne i zielone	0.50		
H. Newman. — Przewyższenie wiary	1.50		
Dr. Piekarski. — Zarys Bakteriologii Rolniczej	1.00		
Dr. Grabowski. — Ocena Nasion	0.50		

St. Tomkiewicz. — Materiały do Historji Stronków Kulturalnych w XVI wieku	1.50
Org. Kom. Arch. — Przegled Archeologiczny	2.00
Lotenberg. — Pocztyk Rachunku Holonizacyjnego i calkowego	0.50
Nikiewicz. — Przewyższenie wrota Awiatowego	1.00
Dolinski. — Gaz świetlny i produkt wyuzdany	0.50
Dominiewicz. — O wyrobie Praca	0.50
Inz. Tokanski. — Technologia Metali	1.50
Kpt. Omolinski. — Lekka Atletyka	0.50
Lander. — Dialogi Filozoficzne	2.00
L. Osteska. — Dyktando	0.50
Dr. Sempolowski. — Siew i Sadzenie	0.50
Dr. Herman. — O ranach postrzałowych	0.50
J. Klawe. — Palenizacja	1.00
Inz. Mezinski. — Zasady Radjotelegrafji	0.50
Papierkowski. — Wzory i formuly matematyczne	1.00
Kozicki. — W gaju Akademosa (poezja)	2.00
Dr. Rubner. — Odżywianie i nasze środki spozywcze	1.00
Dr. Grosowski. — Z dzieł górnictwa fizyki	1.00
Prof. Micyzewski. — Szeregłowa uprawa roślin	0.50

Listy drukowane wierszami na osobnym jedwabnym papierze do nareczenia, żony, rodziców, siostry, brata, kolegi w językach: polskim, ruskim, ukraińskim i litewskim, po 5 centów.  
Samozetek słownik polsko - hiszpański \$ 0.40  
Gramatyka rusko - hiszpańska w opraciw Malowanki do naklejania na listy w cenie 0.03  
Wielki wybór pocztówek w cenie 0.05

Wymienione artykuły wysłamy na prowincje po uprzednim nadesłaniu calkowitej naleznosci — cent 40 od 1 paczki za przesyłkę pocztową poleconą. Pieniądz należy przysłać listem poleconym (certificado) lub "Giro Postal" pod adresem: księgarnia „Dom Polski”, calle Charcas 418, Buenos Aires. Za zaliczeniem nie wysłamy.

**CZYTELNIKU!**  
Sprawdzi ceny i przekonaj się, a napewno bedziesz kupowal w Księgarni „Dom Polski”. Pozatym posiadamy bogaty wybór ksiazek ukraińskich i rosyjskich, ktorzy katalog podamy w następnym numerze i które rowniez sprzedajemy po cenach likwidacyjnych.

## Pokaż mi zęby, apowiem ci, kim jesteś

W jednym z dzienników amerykańskich pojawił się ciekawy artykuł, którego autorem jest znany w uczonych sferach lekarz dentysta. Dowodzi on, że z uzbierania, a nawet z sposobu demonstrowania go lekarzowi, można doskonale rozpoznać charakter pacjenta.

Baczny stomatolog rozpoznaje charakter nie tylko z lieczy zębów ich wielkości, ustawienia, kształtu i wytrzymałości, lecz nawet z sposobu otwierania ust. Otóż zdaniem owego uczonego, człowiek, który z uśmiechem lekko rozehyla wargi, ukazuje wszystkie zęby górnej szczęki i znaczną część zębów dolnych, posiada usposobienie szczerze, dobroliwie i mile. Natomiast nie należy ufać osobnikowi, który uśmiecha się wąską spierką ust, ukrywając uźbienie.

Człowiek, który często pokazuje swe zęby bez przychylny do śmiechu, zupełnie podwielomne jest napewno umysłowo nierozwinięty. Słabą wolą i miedną indywidualnością odznaczają się ludzie o nadmiernie wielkiej ilości zębów. Czwarzy zęb przedni, t. zw. kiel, wskazuje w razie nadmiernej dlugosci na zbrodnicze usposobienie. Zwłaszcza kobiety o anormalnych zębach przednich, są zwykłe przykre w pożyciu i jako charakteru nie zaslugują na zaufanie.

Pewien francuski kryminolog stwierdził, że 40 proc. badanych przez niego zbrodniarek, zwłaszcza morderek, posiada niernormalne uzbienie górnej szczęki. Rowniez zbrodnieki odznaczają się bladymi zębami przednich, zwłaszcza w ich ustawieniu, co stwierdził ow kryminolog u 58 proc. badanych przemyk kobiet. Kłótlive i zlosliwe kobiety posiadają zęby górne znacznie wystajęce nad dolne. Przeważnie są to kobiety uściwe i podstępne. Do zawziętej niewiasty skłonne są również kobiety o małym, drobniawym białem uzbieniu.

Podobny charakter posiadają osoby, ktorzych kły są od nasady do końca bardzo wąskie i lekko wystajęce. Natomiast kiel, osadzony zębnie, aniżeli siekacz, wskazuje na niebywaly upór.

Wogóle jest kiel zębem wysoce charakterystycznym. Jeżeli zaczyna się od nasady szeroko, jest krotki i spiczasty, to jego właścicielowi można zaufać w każdej sytuacji życiowej. Dwa przednie zęby górnej szczęki, o ile są większe aniżeli inne zęby, wskazuja na głęboką religijność i literackie zdolności; akry wraze dobrze zęby dolne, dowodzą, że dany osobnik jest sprawiiliviy i trafnie ocenia bliźnich.

Nawet skłivo (emalia) może być prognostykiem charakteru. Skłivo bialo-mleczne i cienkie wskazuje na artystyczny temperament i subtelne wrażliwości charakteru.

### POLACY!

We wszystkich sprawach prawnych zwracajcie się do Biura Prawniczego przy ul. SARMIENTO 1011, 5. p. Udziela się porad we wszystkich sprawach, jak: cywilnych, handlowych, kryminalnych, a także w sprawach odszkodowania za mieszczelliwe wypadki przy pracy.

Mówi się po polsku.  
Dr. PIOTR PANDOL TADIĆ  
adwokat  
CZESŁAW BUVID I PIOTR MARASOWICZ

**NOWE OTWARTE  
I-SZE POLSKIE LABORATORJUM  
TECHNICZNO - DENTYSTYCZNE  
M. PAWLUCIAKA  
ZĘBY**

Pomyślcie o nich zaraz póki nie jest za późno. Korzystajcie z niskich cen i dobrej roboty.

Plombowanie w złocie, porcelanie i platynie. Szerokie sztuczne stałe i do wzymowania sporządza się wedle najnowszych wymagań techniki.  
Mówi się po polsku.  
Godz. przyjęcie: od 9-tej do 19-tej.  
Calle TRIUNVIRATO 669  
U. T. 54, Darwin 3505

Drugie Laboratorium Dentystyczne F. PAWLUCIAKA przy ul. Giribone 433 esq. Bosph. Piñeyro - Avellaneda  
Godz. przyjęcie od 9 do 18 wiecier.

Klinika dentystyczna wieczorna dla urzadników i robotników  
otw. od 19-tej do 20-tej.

**Dr. MANUEL GUIBERT BLANCK  
ADWOKAT**

Udziela porad i informacji w sprawach sądowych — kontrakty, prochy, wypadki przy pracy i wszystkie inne sprawy.  
Godziny przyjęcia: od godz. 2-iej do 7-ej po południu.  
LAVALLE 1421 BUENOS AIRES  
U. T. 38, Mayo 4920

Uwaga: Dla członków Tow. należących do Związku „Dom Polski” porady bezpłatne.

**Pierwsza Polska Apteka w Argentynie**  
"ZDROWIE"  
IGNACEGO FARBA (ze Lwowa)  
Dyplomowany przez Uniwersytet Argentyński  
LAVALLE 3100 esq. ANCHORENA — U. Tel. 62 - 7287.  
Sprzedawszelkich polskich lekarstw po cenach przystępnych.  
Zamówienia na lekarstwa w prowincji zalatwiamy w najkrótszym czasie.  
Gdnie nie mówią po polsku, tam nie jest Apteka Polska!  
Zastrzygi po cenach przystępnych.  
Dla czytelników „Głosu Polskiego” 10 proc. rabatu.

**WODA**  **roślinna**

Przywraca stopniowo i niezacznie nie stwim wiomom ich pierwotny naturalny kolor, Polęk i mękkosć.  
Do nabycia pocenie nader przystępnego u chemika  
**JAKOBA BRYKMANA**  
e. RIVADAVIA 2429, entr. 2, Dep. 6 U. Telef. 47, Cuyo 0567

**OKAZJA!**  
BACZNOŚĆ KLIENTELA!  
Na sezon zimowy nowe otwarty warsztat krawiecki daje sposobność każdemu ubrać się elegancko i tanio według **NAJNOWSZEJ MODY**  
Wykonuje wszelkie zamówienia na miejscu w zakresie krawieckim  
Palta, ubrania, spodnie oraz przerobki, czyszczenia itd.  
Damskie plaszczki i kostiumy!  
PO CENACH NADMIAR PRZYSTĘPNYCH.  
**JÓZEF MIROCHA**  
Dyplomowany mistrz krawiecki przy Województwo Krakowskie  
Calle BALBASTO 492 (wysiadak na Avenida La Plata 1700)  
Uwaga: Ulgi w wypłatach dla dawnych Klientów.

Egzystencja Waszego pisma zależy od Was samych. Dlatego, czytelnicy, spełnijcie swój obowiązek i uregulujcie zaległą prenumeratę.

**RODAKU!**  
Przyjdź i zobacz nowootwartą **POLSKA RESTAURACJA** Właściciel **STEFANICZ**  
Wyborowa kuchnia polska pod kierownictwem pierwszorzędnego kucharza.  
Przyjmuje zamówienia na wesela i uroczystości.  
**CENY NISKIE**  
Śniadanie, obiady i kolacje o każdej porze.  
calle **FACUNDO QUIROGA 1261**  
Dock - Sud.  
Uwaga: W soboty i niedzieli zabawy taneczne. Wstęp bezpłatny.

**"ŚWIATOWID"**  
**HOTEL I RESTAURACJA**  
**S. PYTLIŃSKI**  
Reconquista 1066, róg Santa Fé Buenos Aires  
Polska wyborowa kuchnia  
Potrawy świeże i gorące  
**CENY NISKIE**  
Łóżka zawsze z czystą pościelą \$ 0.80

**Sanson Dratman**  
Escribano Público (Rejent)  
Biuro **AV. DE MAYO 791** 4 piętro  
U. T. 38, Mayo 1849  
Przyw. mieszk. Georgetown 660  
U. T. 66, Flores 6509

**DOKĄD IDZIESZ, RODAKU?**  
— DO "KRAKUSA!"  
— Dla czego,  
— Bo tylko tam można zjeść smacznie, tanio i między swoim, gdzie gra polska muzyka.  
**PIERWSZA RESTAURACJA POLSKA I HOTEL "KRAKUS"**  
Właściciel: **ANTONI SZCZEPANEK**  
L. N. Alem 1032 — Bs. Aires.  
Kuchnia prawdziwa polska!

**Skład wędlin**  
**JOZEF TICHY**  
ul. 25 de Mayo 758 U. T. 31-4823  
ul. Leandro N. Alem 922  
Sprzedaż detaliczna zawsze świeżych wędlin w wyborowe gatunki  
**HURTOWNIA**  
Piñeyro, ul. Giribone 436  
U. T. 22-8523  
Zawsze na składzie duży wybór świeżych wędlin.

**Dr. SLEMENSON**  
Specjalista chorób żołądka, płuc serca i krwi.  
Prześwietlanie promieniami X  
Godz. przyjęcia: od 14 do 16 i od 20 do 21 wiecz.  
**CORRIENTES 4511**  
Pierwsza Porada Darmo  
Drugie Konsultorium przy ul. **SARMIENTO 2526**  
Codziennie od godz. 17 do 19.

**Dr. GERSCHUNOFF**  
Leczy chorych na choroby wewnętrzne, weneryczne choroby kobiece i dziecięce.  
Przyjmuje codziennie od godz. 1 do 4 i od 7 do 9.  
**SARMIENTO 2521** **BUENOS AIRES**  
U. T. 47 Cuyo 4025  
Dla robotników specjalne ustępstwa.

**Dr. J. FRIDMAN**  
Lekarz Szpitala Ramos Mejia, asystent Prof. Vilina  
**SPECJALISTA: CHOROBY WEWNĘTRZNYCH, SERCA, PŁUC I ŻOŁĄDKA.**  
**CHOROBY KOBIECE**  
Codziennie od godz. 15 do 17  
We środy i piątki od godz. 20 do 21-ej.  
Ordynuje przy ul. **BELGRANO 3329** — U. T. 45, Loria 4244.

**Dr. Władysław Materko**  
c. Bm. **MITRE 1049**, 1-sze piętro **BUENOS AIRES**  
U. T. 35, Libertad 0677  
Przyjmuje codziennie od godz. 5-tej do 7-mej (17 — 19) wiecz.

**UWAGA!**  
Bezpłatne Konsultorium Lekarskie dla Abonentów i Czytelników "Głos Polski"  
Choroby wewnętrzne i weneryczne:  
Klinika „Domu Polskiego” calle **CEVALLOS 229 B. Aires.**  
Codz. od godz. 9-ej rano do 8 wieczór.

Choroby weneryczne, wewnętrzne i akuszer:  
**Dr. A. ALPEROVICH** calle **AGUERO 477**  
Codziennie od 3 — 8 wiecz.  
Chirurg:  
**Dr. MALIMOWKA** calle **SARMIENTO 3277**  
Codziennie od 2 — 7-ej wiecz.  
**Dentysta PAWLUCIAK** c. **TRINVIATO 669**  
Codziennie od godz. 9 rano do godz. 9 wiecz.

**Dentysta KRUKOWSKI** Dominguez esq. **ROSSETTI 86** Piñeyro.  
Codziennie od godz. 9 rano do 9 wieczór.  
Kupon ten jest ważnym na 1-ną wizytę lekarską za uprzednim ostatecznym wianem w Administracji, calle **MALABIA 2356**, codziennie od godz. 7-ej do 9-ej.

**CLINICA MEDICA HUNGARO-ARGENTINA Dr. KOWACS** **BUENOS AIRES**  
Ulica **BRASIL 869**  
Dwie kwadry od Plaza Constitución  
Dyrektor **Dr. SCAVONE**  
były asystent Prof. Dr. Balina na oddziale Skórnym i Syfilisa  
**W SZPITALU "RAMOS MEJIA"**  
**KOBIECE — WENERYCZNE — CHIRURGIA.**  
**CHOROBY WEWNĘTRZNE —**  
**Skórne** wrzody, wysypka. **606. Syfilis. 914 Blenoragj** nagła i chroniczna  
Leczenie szybkie nowoczesne — skuteczne — Niemiec i osłabienie **PEŁCIOWE.**  
Przyjmuje codziennie w dni powszednie od 4 do 9 wieczór, w niedziele i święta od 9 do 12.  
Wtorki i piątki od 9 — 12 i od 4 — 9 wieczór.

**MEDDA Ltda.**  
**402 - SARMIENTO - 402**  
**Pospieszna komunikacja**  
**Polska — Argentyna**  
którymi podróż trwa **TYLKO 14 DNI**  
"MASSILIA" "LUTETIA"  
"KRAKUS" "ŚWIATOWID"  
**BEZPOŚREDNIA LINJA OKRETOVA**  
**POLSKA - Gdynia — ARGENTYNA**  
okretnami 1-szo rządne  
których najnowsze instalacje równają się 1-ej klasie innych okrętów, wyłączenie urzędzenie kabinowe do dyspozycji pasażerów.  
**PRZYJDZ I STAŃ SIĘ KLJENTEM TOW. AKO.**  
**A ZAOSZCZĘDZISZ SOBIE WIELE!**

**Dr. N. RAPOPORT**  
**LAVALLE 1528** U. T. 37, Rivadavia 3786  
Dyrektor i Szef - Specjalista Szpitala Ezrah  
Delegowany przez rząd celem studjowania w szpit. europejskich  
Choroby skórne — Tryper — Syfilis i choroby wewnętrzne  
**SPECJALNE WARUNKI I CENY DLA ROBOTNIKÓW**  
Godziny przyjęć od 1 do 8-ej wieczorem.

**Klinika Rivadavia**  
**1569 - RIVADAVIA 1569**  
2 piętro (Plaza Congreso)  
**DYREKTOR Dr. V. GALANTE**  
Zespół lekarzy specjalistów  
Choroby **KRWI, SKÓRNE I TRYPER**  
Leczenie **BLenoragji TRYPRA I KOMPLIKACJI.**  
Zwężenie kanału moczowego i pęcherza.  
we wszystkich przejawach. Zastryki Bismutem i Neo - Salvarsanem  
Ordynuje od 17 — 21 godz. W niedziele od 10 — 12  
Przy leczeniu stałym ułatwienia i zniżki. — Zniżka dla robotników

**APTEKA "MONTES DE OCA"**  
c. **MARTIN GARCIA 888** U. T. 21 - 2373  
**ESTERY CEZARÓWNY**  
**QUIMICA FARMACEUTICA**  
**ODDZIAŁ OPTYCZNY I ORTOPEDYCZNY**  
**BADANIE WZROKU DARMO**  
Zamówienia na lekarstwa z prowincji załatwiamy w najkrótszym czasie.  
Analizy i Stearylizacje. — Zaszczepki - Zaszczepki - Tlen.  
Aparaty Chirurgiczne. — Perfumy.  
Dla członków Związku „Dom Polski” wielkie rabaty.

**AKUSZERKA**  
**MARIA Z. de MEEROFF**  
Specjalistka od porodów i wszelkich chorób pokrewnych.  
Przyjmuje „pensjonistki” na czas choroby.  
Godziny przyjęć: od 1-szej do 8-ej wieczór  
Calle **SARMIENTO 2537**  
U. T. 47, Cuyo 4728

**AKUSZERKA POLKA**  
dyplomowana przez Uniwersytet w Buenos Aires  
**PILOMENA BENES BILEK**  
ul. **SANTIAGO DEL ESTERO 1333**  
Przyjmuje codziennie od godz. 9 rano do 8 wieczorem.  
W niedziele cały dzień  
Panie Polski mogą się zwracać z całym zaufaniem, będąc przekonane, że zostaną solidnie załatwione.  
U. T. 23, B. Orden 3389

**Dr. S. SHAVELSON**  
lekarz chorób wewnętrznych i szef kliniki szpitala Muñiz, leczy choroby wewnętrzne, weneryczne, choroby płuc, serca, żołądka, krwi etc.  
Przyjmuje od godz. 14 do 16 i 20 do 21 w dni powszednie w niedziele od 8 do 9 rano  
Ordynuje przy ul. **CHILE 1228**  
Telefon 38 - 1786

**RUSKO - POLSKA APTEKA "ASTER"**  
**M. PODOLSKIEGO**  
Chemik - Aptekarz  
**Gorriti 4300 U. T. 71, Pol. 0221**  
Polskie leki, analizy chemiczne, zastryki po cenach przystępnych.  
Porady bezpłatne  
dojazd tramwajami Lacroze N. 9  
Administracja uprasza o wyrozumiane zaległych prenumerat